

晉州姜氏通亭公後孫文良公諱希孟派家乘譜

南漢譜序

晉山之姜은吾宗也斗自 鼻祖元帥公以後至代有冠冕하고名公鉅卿이 赫赫繼武
aya爲東國大姓者千有餘祀에支分派別하야兄弟之子爲堂從하고堂從之子若孫爲再
從三從而後屬浸疏하야終歸於路人이斗然이斗顧其初則一也斗何忍昧昧不知其今
之雲仍이爲昔某公之支派而視之若路人哉아嗚呼斗此譜之所以不可不作而其有關
於追遠而惇叙者非淺鮮也斗宗人姜都事碩老甫가專精致力하고考出世系次第하야
編成一譜刊錄其子孫而宅相以下不與焉하니以同宗爲重故也斗其追遠之誠斗惇叙
之誼가實在於斯譜而爲吾宗之一大幸也斗蘇老泉族譜에引曰觀吾譜者는孝悌之心
이油然而生矣斗하니余亦曰觀斯譜者는無足以感發其善端而無復有路人視之歎也
斗况當衰替不振之日하야苟能因斯譜而上念 祖先之遺烈而務自奮起焉하고下勵
子孫之頽習而期以立揚焉이斗芝蘭玉樹之寶가滿於謝氏之庭하고高車駟馬之慶이
溢於于公之門이니使之轉今而回昔則抑可見斯譜之有助而尤不爲幸中之幸歟아噫
斗老者勸之하고少者勉之則茲無不難致也明矣斗諸君이以余齒最長으로強請爲之
弁하야辭不獲於是乎書하노斗

丁未清和之閏下浣에不肖後孫通政大夫承政院左承旨兼經筵叅贊官春秋館修撰官姜瑜는謹序하노라

漣川譜序

吾姜之譜가 宣廟以前之冊則世無傳焉이러니 肅廟乙丑에南漢譜作하고 繼以清州達城西倉御谷晉陽譜成하니較其年數컨대未甚相遠而今日之續修는何也오 先祖恭穆公壽藏이已五百餘年之久矣斗齋宇가傾頽하야幾乎薦藻無所하고 墓道曾無一片表頌之石하니此乃爲後孫一大遺憾而居近目擊者尤非居遠耳聞者比也斗居近諸宗이會議決算하고 輪告於同祖之裔孫하야 請義捐金하야 建齋數十間하니所收가不及所費之半而猶未暇乎豎碑矣斗니屬長湍秋享之日하야 遠近諸宗이合席起議하고 又設恭穆公派譜而以學秀漢宗兩氏로薦都副有司하고 永老氏로薦總務하야 印通發行之際에 學秀氏奄忽하고 漢宗氏以老病辭하니永老氏가獨行其勞焦思慮하야 更與諸宗으로薦定任員하니以冀欽氏로爲首任하고 學秀氏子大崑이憾其先君未遂之志하고 襲行掌財之務하야 不數朞而譜已成하고 建齋豎碑兩件事를 從而就緒하니此可見衆山之木이能支大厦하고 百谷之水가能致深淵者而抑豈非 祖先在天之靈이所眷佑者耶아粵在甲寅에有事於 文敬公先祖墓所而御谷譜成하고壬戌에有事於

貫鄉舊基而晉陽譜成하고今日에有事於恭穆公先祖墓所而派譜成하니誠所謂日雖不同而事則相符斗讀吾譜者는孝悌之心이油然有不可遏者矣斗吾宗之幸이莫京於此而漢宗氏冀欽氏가亦遽爾捐世하니顧念經始之初면不無存沒之感이니如予無狀으로不敢贅言而亦嘗數年忝任故로畧叙顛末焉이라

炎帝紀元後八十五周甲又奇五十一年丁卯之靄月中澣에恭穆公十七代孫世永은謹序하노라

家乘譜序

族譜는自己家門의 血統과 家系를 一目瞭然하게 整理한 書冊이요 代代로 後孫에게 傳하여 秘藏하는 家寶인 것이다 譜冊을 보게되면 自身이 태어난 由來를 알수 있으며 由來를 알게됨으로서 自然的으로 祖上의 歷史를 알게되는 것이다 그러므로 因하여 崇祖와 睦族의 精神을 滋養하는데 그目的이 있는 것이다 우리 晉州 姜氏의 譜冊이 처음으로 發刊된 것은 李朝肅宗十一年乙丑西紀一六八五年(南漢譜)부터 始作되어 近三百年間에 걸쳐 大同譜 또는 派譜가 無數히 發刊된바 있고 우리 門中도 西紀一九二七年에 發刊된 漣川譜에一部子孫만이 入譜가 된 後로 半世紀가 經過하도록 數三次漏譜하다 보니 其間에 生死變動事項이 많으나 修譜의 機會가 없어 안타까움을 禁하지 못하고 苦心하던 中今年봄 諸子孫들의 要請에 依하여 不肖等이 主動이 되여 多幸히 이 家乘譜를 發刊케 된것을 無恨한 榮光으로 生覺하면서 이 卷頭辭를 가름하는 바이다

壬戌(一九八二)九月 日

文良公(諱希孟)十六代孫

大瑩 謹識

晉州姜氏通亭公後孫諱希孟派家乘譜

高句麗兵馬都元帥姜以式將軍事蹟碑銘 및 序文

晉州는 三韓以來의 옛 고을이요 歷史와 傳統을 가진 嶺南의 名勝地인데 고을의 鎮山인 飛鳳山 南쪽 기슭 萬人이 우러러보는 곳에 높이 지은 이 祠堂은 高句麗시대에 隋兵을 무찔렀던 民族의英雄姜以式將軍을 모신 鳳山祠다 代代로 전한 옛터에 祠堂을 처음 세운것은 宣祖三年 서기 一五七〇년이요 壬辰倭亂 때 晉州城이 무너졌던 癸巳年 서기 一五七三年에 불타버렸다가 百餘年後 肅宗四十年 서기 一七一四年에 重建했으나 純祖때 또 타버리고 뒤에 다시 改築 移建을 거듭한 나머지 이같이 壯麗한 새집을 이루어 놓았다 祠堂에 올라 옷깃을 여미고 參拜한다음 물러나 옛 歷史를 멀리 상고하건대 우리 民族은 일찌기 白頭山 黑龍江 一萬里 平野위에 나라에 첫 터전을 열고 悠久한 歲月을 거쳐오면서 民族으로서의 集團生命을 保全하기위해서는 大陸의 侵略勢力과 對抗하여 피로써 싸우기에 편한잠을 자본적이 없었다 漢武帝가 水陸으로 군사를 이끌고 와 侵攻했을때 犠牲된이가 얼마였던지 疆土의 一部일망정 저들에게 빼앗겨 所謂 漢四郡의 設置를 보았던것이나 四百年동안 끈질긴 抗爭끝

에 高句麗사람의 손으로 收復하고야 말았다 大陸의 勢力이 巴ヶ적마다 그들의
의 새로운 野望에 對抗할수밖에 없었기에 일찍 公孫氏 또 후은 魏冠와도 싸
우면서 壯烈한 流血을 아끼지 아니했으며 마침내 隋唐兩朝 五帝七十年동안
延人員七十萬大軍의 侵略을 겪으면서 매양 그들을 물리친 民族의 義氣는 우
리들의 血管속에 傳해 내려온 것이다 그 옛날 우리 高句麗는 鴨綠江支流域인
佟佳江유역을 舞臺로하고 일어선뒤 滿洲와 沿海와 西쪽으로 遼河유역에까지
勢力を 펴갔던一大強國이었고 다른한편 中原大陸에서는 隋文帝楊堅이 일어
나 南北朝를 統一시킨다음 그의 勢力を 멀리 蒙古와 西域에까지 뻗어갔던
莫強한 帝國이었으므로 서로의 衝突을 避할수없어 드디어 民族抗爭이 벌어
지고야 만았던것이다

平原王마지막해 三十二년 서기 五九〇年에 隋文帝가 南朝陳을 平定하자 일
찍부터 陳과 親善關係를 맺아왔던 高句麗로서는 놀라지아니할수없어 平原王
다음 嬰陽王이 即位하여 두나라사이의 衝突을 미리 내다본 나머지 城郭을
修築하고 軍備를 擴充하며 軍糧을 備蓄하기에 모든힘을 다하던중 隋文帝로
부터 高句麗를 脅迫하는 내용의 無禮한 國書를 보내왔던것이니 그 國書는

진작 三國史記 平原王마지막해 本記에 실려있음을 본다 嬰陽王은侮辱의인
國書를 받고 群臣을 불러모아 回答할말을 議論했을때 姜以式將軍이 글로써
대답할것이 아니라 칼로써 대답하자고 主張하므로 嬰陽王도 기꺼히 贊同하
여 王의 九年隋文帝開皇一八年 서기五九八年에 將軍으로써 兵馬元帥로 삼아
精兵五萬을 이끌고 臨渝關으로 向하게하고 먼저 鞍鞨兵一萬으로써 지금 萬
里長城서쪽 永平府地方인 遼西로 나가 遼西總管張冲의 군사와 接戰하여 臨
渝關 곤 山海關으로 隋兵을 誘引했다 隋文帝는 漢王楊諒과 王世績을 行軍元
帥로 周羅喉를 水軍總管으로하고 水陸軍 아웅러 三十萬名을 이끌고 高句麗
를 征伐하고자 遼東을 向했으나 隋의 陸軍은 遼西의 柳城까지 나왔다가 장
마를 만나고 軍糧도 떨어졌으며 周羅喉의 水軍은 山東省東萊에서 出兵하여
바다를 건너 平壤을 向하다가 海上에서 暴風을 만나 후은 破船 후은 漂流로
遼水를 건널수도 없었거니와 선상은 姜將軍이 壁壘를 지켜 抗戰하고 水軍을
풀어거의 全軍을 擊沈시켜 隋兵은 三十萬名中十의 八九를 잃어버리고 九月
에 헛되이 돌아가니 이것이 隋와의 第一次戰爭이었던 臨渝關戰鬪요 姜將軍
의 큰 功蹟이었다 그러나 戰爭記錄은 史書에 적혀있으면서도 姜將軍의姓名

은 적히지 않아 우리 모든 국민들은一千數百年이 지나도록 그의 史蹟을 아는이가 없더니 國史學界의 泰斗인 丹齋申采浩先生이 朝鮮上古史에 처음 밝혀냄으로써 民族的英雄의 이름과 業績을 알게된것은 참으로 欣快한 일이다닐수없다 丹齋는 그의 著書속에 西郭雜錄과 大東韻海等 두가지 文獻을 引用했는데 雜錄에는 臨渝關戰鬪때 兵馬元帥로 韻海에는 薩水大戰때 兵馬都元帥로 각각 달리 적혀있는중에서 丹齋는 西郭雜錄의記事를 쓴다고 말하면서 臨渝關戰鬪로부터 十三年뒤 隋煬帝때에 일어난 第二次薩水大戰때에는 王弟建武가 海軍을 맡고 乙支文德이 陸軍을 맡아 있었기 때문이라 했었다 勿論 그같이 稀貴한 文獻을 發掘해낸 丹齋의 見解를 따라야 만하겠지마는 다시 생각해보면 第一次臨渝關戰鬪때 兵馬元帥로 指揮했던 姜將軍이라 그러나 우리는 여기서 구태여 將軍의 地位를 따져야 할 必要를 느끼기보다 그날에 그같은 民族的大英雄이 계셨던것을 確認하는것으로 足한것이다 그리고 隋文帝뒤 煬帝楊廣이 大業八年嬰陽王二十三년 서기六一二年에 二百萬大軍을 勸員하여 高句麗를 침다가 慘敗한 第二次薩水大戰歷史는 이미 세상에 널리 알려져있고 史記에 자세히 적힌바라 再錄하지않거니와 姜氏世譜에 依하면 본시 將軍의 墓所가

高句麗瀋陽縣元帥林에 있다 했고 지금도 滿洲奉吉線元帥林驛前에 兵馬元帥姜公之塚이라는 큰碑가 있어數十年前까지도 여러後孫들이 參拜하고 돌아온 일이 있었다고 적혀있다

세상에 歷史란 오래지나면 稀微해지기도 쉽고 잃어버리기도 쉬운 것이다 將軍으로써 姜氏始祖를 삼아왕으면서도 자세한 事蹟을 전하지 못하고 뒷날 新羅末葉에 太中大夫判內議令을 지낸 譚縉은 諱號가 正順公이요 晉陽侯를 封한 어른이라 그로부터 晉州로써 姜氏의 本貫을 삼게되었거니와 將軍으로부터一千三百年을 지나오는동안에 여러支派로 나뉘었으니 各派歷史를 通하여 文武將相으로 無數한 人物들이 輩出되었던 경이므로 여기에 세운 凤山祠는 다만 姜氏一門의 荣光이 아니요 民族全體의 자랑이라 우리모두 民族의英雄 앞에 禮拜하고 義氣傳統을 이어받아야 할것이다 해같이 玲瓏한 民族의 英雄 이여 歷史의 구름뒤에 그모습 가리웠다 나타나 환하시오니 더욱 눈부십니다 臨渝關싸움터에 遼河의 파도속에 隋兵三十萬을 쓸듯이 무찌르고 우리님 凱旋하실제 그 荣光 어떠하던고 千三百年이 바람같이 지나갔어도 壯하신 그 이름 거례 가슴에 새기웁고 피끓는 義氣의 傳統 子孫萬代에 이어가리라

晋州姜氏通亭公後孫文良公詩
并蓋汎家乘詩

一〇

臨渝關戰鬪後一千三百七十九周年되는

檀紀四三〇一年西紀一九七七年三月一日

後學 文學博士 鷺山 李殷相 矻正

永嘉 金忠顯 呉

晋州姜氏通亭公後孫

文良公諱希孟派家乘譜

始祖姜以式(元帥公)遠代孫(諱啓庸)

啓庸
계용

(博士公)

高麗朝에文科에壯元하시어國子博士를歷任하시었다
高麗元宗十五年甲戌(一一七四)에通信使書狀官으로 日本國에드려가시여 많은功을세우시고 還國하신後晋山府院君을封受하시었다
하시었다事蹟이 史에 나타나있다

子引文
인문

(給事公)

高麗朝에文科에壯元하시여殿中內給事를歷任하시었으며 博士公께서 日本에드려가실때에 公께서從行하시었으며 忠烈王七年辛巳(一一八一)에 다시日本에들어가

子師瞻
사첨

(御史公)

高麗忠烈王朝에監察御史를歷任하시었으며 孫子君寶의 賴로因하여判內議令叅理副使의贈職을 받으시었으며 이事實이乙丑丙戌兩譜에記錄되어있

子昌富
창부

(大將軍公)

蔭職으로 벼슬길에 오르시어 精勇衛大將軍을歷任하시었으며 晉陽君을封受하시었다 墓는先考墓와 함께 하시었으며 德公失傳하시고 德公壇下右側으로別途로設壇하여 行祀를 모시고 있으며 傍后孫應教世白이 壇碑文을撰하였다

子璜寶
황보

(大將軍公)

墓는草溪甲山이라 記錄되어 있으나失傳되어 있다
傳되어 英祖五文을撰하였다

世

一
世

二
世

三
世

四
世

五
世

子君寶

子昌貴
창귀

子璜寶
황보

草溪甲山에壇을 모시고 行祀하고 있으나
지 않아 하시고 子孫이 시었다가 還國하신 後로 벼슬길에 오르지 않아
하시었다事蹟이 本에 또 다시 들어가

高麗朝에版圖正郎으로 在職하시다가